

Our Lady of Fatima Church



14º Domingo do Tempo Comun 14th Sunday in Ordinary Time

Iª Leitura: First Reading:
Zacarias / Zechariah 9:9-10

IIª Leitura: Second Reading:
Romanos / Romans 8:9,11-13

Evangelho: Gospel:
Mateus / Matthew 11:25-30

COLETAS-COLLECTIONS

Semana Passada/Last Week

Julho/July 1-2, 2017

1st Coleta/Collection

Nª Srª de Fátima
Our Lady of Fátima
\$1,496

2nd Coleta/Collection

Necessidades da Paroquia
Parish Needs Fund
\$902

Esta Semana/This Week

Julho/July 8-9, 2017

1st Coleta/Collection

Nª Srª de Fátima
Our Lady of Fátima

Próxima Semana/Next Week

Julho/July 15-16, 2017

1st Coleta/Collection

Nª Srª de Fátima
Our Lady of Fátima

2nd Coleta/Collection

Energia da Paroquia
Parish Energy Fund

Pray for our military. Remember our service men and women in your daily prayers! Pray for: Sgt. Shelly Dellolacono, Gregory Gratiano, Alex St. Pierre, Andrew Maio, Alex Ortins, Steven Goodridge and Marc E. Rodrigues-Davis.

Reze por nossos militares. Lembre-se dos nossos homens e mulheres de serviço em suas orações! Reze por: Sgt. Shelly Dellolacono, Gregory Gratiano, Alex St. Pierre, Andrew Maio, Alex Ortins, Steven Goodridge e Marc E. Rodrigues-Davis.

THOUGHT FOR THE DAY / PENSAMENTO DO DIA

Patience has distinctive qualities that discourses do not possess. All who bear their cross with patience eloquently proclaim Jesus Christ. Heavenly Father, teach me to be patient under the crosses that come my way. Let my silent example speak volumes to others and lead them to faith in Your Son Jesus. – *St. Alphonsus Liguori*

A paciência possui qualidades distintas que os discursos não possuem. Todos os que carregam a sua cruz com paciência proclamam eloquentemente Jesus Cristo. Pai Celestial, ensine-me a ser paciente sob as cruzes que se aproximam. Deixe o meu exemplo silencioso falar muito para os outros e levá-los a fé em Seu Filho Jesus. - *St. Alphonsus Liguori*

Igreja de Nossa Senhora de Fatima

Prayer List

All sick parishioners	All sick priests	Ringo Sousa
Olivia Silva	Kelly Quadros	David Tyrell
Maria Gil	Daniel Conde	Leia Ribeiro
Fr. Fernando Monteiro	Nursing Home Residents	Al Buccì
Jeanette Capela+	Mary Burke	London Mello
Marta Martins	José Lopes	Anthony Metrano
Dee Bernstrom	Joaquim Cabral	José Tavares
Frank Cappolino	Lucas Hernandez	Frank Shute
Maria Lima	Kathy Cahill	Millie Zastowsky
Jeffrey Santos	Laura Speliotis	Brandi Jackson
Manuel da Silva	Helda Medina	Ann Marie Couto
Terese Mynott	Greg Predki	Etelvina Silva
Sawas Jos. Demakes	Estefana Martinho	Isabelina Santos
Carlos DeAlmeida	Belmira Martins	Helio Ortins
Manuel Bettencourt	Melissa DaSilva	Thomas Pimenta
Jimmy daSilva	Linda Hyde	Olga Alves
Maria Rodrigues	Aaron Heroux	Vanessa Hogu
Joseph DeCotis	Micheline Vareika	Carlos Medeiros
Maria José Goncalves	Francisco Sousa	Molly LeDuc
Maria Conceição Neves	Cardoso Family	Maria Sousa
Manuel Silva	Leonardo DaSilva	Joseph Costanza
Michelle Correnti	Tresa Leclerc	Fatima Ortins
João Goncalves	Donaria Romalho	Maria Madalena
José Medeiros	Zelda Goncalves	Bill Gallant
Manuel Machado	Donna Stoven	Don White
Alexis Crisostomo	Matthew Marques	Orlanda Reis
Arnoldo Alberto	Laura DeMaio	Anna Carroça
Manuel & Deolinda Sylvia	Ann Wojca	Iirio Costa
Manuel & Maria Augusta Paiva	Maria Rita	Manuel Felix
Maria de Fatima Soares	Darren Santos	Benjamin West
Maria Frias Silva	Gabriella M. deOliveira	Emelia Isidro
AnnMarie & Ruby Hill	Luisa Amaral	João Martinho
Mikey Santos	Maria Carroça	Natalia DaSilva
Eulalia Aguiar	Belmira Santos	Maryanne Pierce
Manuel Cunha	Mildred Justo	Paula Cristina Silva
Maria de Lurdes Silveira	Maria Terra	Arlindo Santos
Maria Joaquina Cabral	Manuel Furtado	Jacinto Figueiredo
Tammy Stevens		

If you have any changes to this list, please let us know.
Se tiver quaisquer alterações a esta lista, por favor avise-nos.

PRÓXIMOS EVENTOS: UPCOMING EVENTS:

July 13 Celebration of Fatima Apparition
August 5 Yard Sale

The Discalced Carmelite Nuns of Danvers will be holding their **Novena of Our Lady of Mount Carmel** from Saturday, July 8 through Sunday, July 16 at 7:30pm each evening. The celebrant will be Fr. Rene Butler, MS. All are invited to attend at the Monastery in Danvers.

As Irmãs Carmelitas Descalças de Danvers estarão segurando a **Novena de Nossa Senhora do Monte Carmelo** a partir de Sábado 8 de Julho até Domingo 16 de Julho às 7:30 da tarde todas as noites. O celebrante será o Pe. Rene Butler, MS. Todos estão convidados a participar no Mosteiro em Danvers.

Liturgy Memorials - The candle for the Blessed Sacrament has been donated by Maria Braz. God Bless you for your generosity.

Memoriais da Liturgia - Uma vela para Santissimo Sacramento foi doada por Maria Braz. Deus o abençoe por sua generosidade.

Our Lady of Fatima Church

Mass Intentions / Intenções de Missa

Dias de Semana	Requisitado/Requested:
Segunda-feira/Monday - 9:00 AM	7/10
Conversion of those who reject Christ	
Terça-feira/Tuesday - 9:00 AM	7/11
Vocations to the priesthood and religious life	
Quarta-feira/Wednesday	7/12
Nao haverá Missa / No Mass	
Quinta-feira/Thursday - 5pm Adoration/6:30 PM Mass	
Almas do Purgatorio 7/13	
Sexta-feira/Friday - 6:00 PM	7/14
Vocations to Sisters of Most Holy Soul of Christ	
Sábado/Saturday	7/15
9:00 AM	
Almas do Purgatorio	
5:00 PM	
Herminia Marques	
Sunday/Domingo	7/16
9:00 AM Missa em Ingles / English Mass	
Antonio Carroça	family
Aciolino Machado	esposa e filhos
Jennifer A. O'Connor	
& Gerard "Jerry" LaMontagne	Frank L. Perley Jr.
11:30 AM – Missa em Português/Portuguese Mass	
Jeanette Capela	marido e filhos
Maria B e Jose Silva	familia
Marido, pais e sogros de Maria Vieira	
Serafim e Jeronima Ortins,	
e familiares e amigos	Manuel Ortins e familia
6:00 PM – Missa em Português/Portuguese Mass	
Mass for all parishioners	

For the 100th anniversary of the apparitions of Our Lady of Fatima in Portugal, obtain a plenary indulgence when you pray before the statue of Our Lady of Fatima on the 13th of each month from May to October 2017. **Mark your calendars for July 13** to come to church and pray Our Father, the Creed and for the intentions of the Holy Father, and invoke Our Lady of Fatima. We will have Adoration at 5pm followed by Rosary at 6pm and Mass at 6:30pm. The faithful must also fulfill the ordinary conditions: go to Confession, Communion and be interiorly detached from sin.

Para o 100º aniversário das aparições de Nossa Senhora de Fátima em Portugal, obter uma indulgência plenária quando reza antes da estátua de Nossa Senhora. Teremos um serviço em nossa igreja no dia 13 de cada mês de maio a outubro de 2017. **Marque seus calendários para 13 de Julho** para vir à igreja e orar o Pai Nosso, o Credo e pelas intenções do Santo Padre, e invocar Nossa Senhora de Fátima. Teremos Adoração das 5pm, Terço das 6pm, e Missa as 6:30pm. Os fiéis também devem cumprir as condições ordinárias: ir à Confissão, à Comunhão, e ser interiormente separados do pecado.

July 8 & 9, 2017

Igreja de Nossa Senhora de Fatima

Disciples in Mission: In 2012, Cardinal O'Malley announced the program to conserve parish resources to allow them to better focus on evangelization. To achieve that goal, the 288 parishes of the Archdiocese are being organized into approximately 135 collaboratives over the course of several years. Last week, the Archdiocese announced the remaining planned collaboratives for Phases VI through XI from 2018 to 2023. Our parish is not yet assigned to a phase. The Archdiocese is taking a "wait-and-see" approach and more conversation with Bishop O'Connell will occur. We will provide more details as they are available. In the interim, please pray for the Church that we may all be evangelizers of the true teachings of Christ.

Discípulos na Missão: Em 2012, o Cardeal O'Malley anunciou o programa para conservar os recursos da paróquia para que eles possam se concentrar melhor na evangelização. Para atingir esse objetivo, as 288 paróquias da Arquidiocese estão sendo organizadas em aproximadamente 135 colaborativas ao longo de vários anos. Na semana passada, a Arquidiocese anunciou as colaborativas planejadas restantes para as Fases VI a XI de 2018 a 2023. Nossa paróquia ainda não foi atribuída a uma fase. A Arquidiocese está adotando uma abordagem de "esperar e ver" e ocorrerá mais conversa com o Bispo O'Connell. Nós forneceremos mais detalhes à medida que estiverem disponíveis. Entretanto, ore pela Igreja para que todos possamos ser evangelizadores dos verdadeiros ensinamentos de Cristo.

Lembre-se das palavras do Padre Daniel - diariamente rezar três Ave-Marias para as vocações sacerdotais da NOSSA paróquia!

Remember the words of Fr. Daniel – daily pray three Hail Marys for priestly vocations from OUR parish!

Serve without complaint: Every job has aspects about it that are tedious, messy and unrewarding, yet they are necessary. However, they can be opportunities to grow in virtue: humility, patience, self-discipline, etc. When you dread doing your work, smile and say a prayer, "and your Father whos sees in secret, will repay you" (Mt. 6:4)

Sirva sem queixa: todo trabalho tem aspectos que são tediosos, bagunçados e sem recompensas, mas são necessários. No entanto, eles podem ser oportunidades de crescer em virtude: humildade, paciência, autodisciplina, etc. Quando tem medo de fazer seu trabalho, sorria e diz uma oração, "e seu Pai, que vê em segredo, irá te pagar" (Mt. 6: 4)

For any students in grades 7 to 12 that need to complete school **service hours**, we welcome you to help at the parish! Please contact the office to make arrangements.

Para todos os alunos da 7ª a 12ª série que precisam completa as **horas do serviço** escolar, recebemos sua ajuda na paróquia! Entre em contato com o escritório para fazer arranjos.

8 e 9 de Julho, 2017

Our Lady of Fatima Church

Greetings to Newcomers, Visitors and Parishioners: We welcome you to Our Lady of Fatima Parish. If you would like more information about entering more fully into our parish life and ministry, please complete the following and put it in the offertory basket.

Saudações aos recém-chegados, visitantes e paroquianos: Convidamos a Paróquia de Nossa Senhora de Fátima. Se quiser obter mais informações sobre como inserir mais plenamente em nossa vida paroquial e ministério, por favor preencha o seguinte e colocá-lo na cesta de ofertório.

I would like / Gostaria:

- to become a Parishioner / para tornar-me um paroquiano
- to change my address / para mudar o meu endereço
- to receive offertory envelopes / para receber envelopes do ofertório
- to let the parish know of someone who is ill or homebound and would like to receive Communion / para deixar a paróquia sabe de alguém que está doente e não sai de casa e gostaria de receber a Comunhão

Name/Nome: _____

Address/ Endereço: _____

Phone / Telefone: _____

In October 2018, Pope Francis has called an Ordinary General Assembly **Synod on Young People, the Faith and Vocational Discernment**. The purpose of this gathering is for the Church to look at ways to lead young people to recognize and accept the call to the fullness of life and love, and to ask young people to help the Church in identifying the most effective ways to announce the Good News today. In preparation, the Vatican has launched a dedicated survey for youth and young adults, which links directly to the Synod of Bishops at the Vatican. We encourage the youth of the parish (ages 16-29) to provide their input by visiting:

<https://survey-synod2018.glauco.it/limesurvey/index.php/147718>

Em Outubro de 2018, o Papa Francisco convocou um Sínodo de Assembléia Geral Ordinária sobre Jovens, a Fé e o Discernimento Vocacional. O objetivo deste encontro é que a Igreja procure maneiras de levar os jovens a reconhecer e aceitar o chamado à plenitude da vida e ao amor e pedir aos jovens que ajudem a Igreja a identificar as formas mais efetivas de anunciar o Bem Notícias hoje. Em preparação, o Vaticano lançou uma pesquisa dedicada para jovens e jovens adultos, que se vincula diretamente ao Sínodo dos Bispos no Vaticano. Encorajamos a juventude da paróquia (idades 16-29) a fornecer sua contribuição visitando:

<https://survey-synod2018.glauco.it/limesurvey/index.php/147718>

**Have you considered "adopting a Carmelite Sister"?
Já considerou "adotar uma Irmã Carmelita"?**

Igreja de Nossa Senhora de Fatima

Oração do *Angelus*: Sua historia Significado e como

reza-la: O *Angelus* é uma oração da Igreja que recorda a Encarnação do Salvador e, ao mesmo tempo o 'Sim de Nossa Senhora' ao Anjo em Nazaré. O Sim de Maria da cumprimento ao anuncio dos profetas: «Uma Virgem concebera e dara a luz o Salvador».

A composição da oração do *Angelus* é atribuída ao Beato Papa Urbano II. Já a tradição de a rezar três vezes ao dia foi iniciada pelo Rei Luis XI da França em 1472.

Reza-se o *Angelus* tradicionalmente de manhã, ao meio dia e a tardinha. Muitas localidades preservam o costume de tocar os sinos das igrejas para rezar o que popularmente se diz as "Ave-Marias, ou trindades".

No tempo pascal ha uma oração do *Angelus* de acordo com o tempo liturgico.

Um sinodo realizado em Colonia no inicio do seculo XV, estabeleceu claramente: de agora em diante, todos os dias, em cada igreja, ao nascer do Sol, sejam tocados os sinos três vezes.

O *Angelus* foi tambem uma oração muito predileta dos papas.

No ultimo conselho nacional do Movimento da Mensagem de Fatima, no mês de Setembro de 2016, uma das conclusões foi convidar os mensageiros do Movimento a rezarem o *Angelus* ao meio-dia, podendo os interessados solicitar aos Secretariados diocesanos do MMF ou ao nacional desdobráveis com esta oração.

Prayer of the *Angelus*: its history, meaning and how to

pray it: The *Angelus* is a prayer of the Church that recalls the Incarnation of the Savior and at the same time the 'Yes' of Our Lady to the Angel in Nazareth. The Yes of Mary of fulfillment to the proclamation of the prophets: "A Virgin would conceive and give birth to the Savior."

The composition of the *Angelus* prayer is attributed to Blessed Pope Urban II. The tradition of praying it three times a day was initiated by King Louis XI of France in 1472.

The *Angelus* is traditionally prayed in the morning, at noon and in the evening. Many localities preserve the custom of ringing church bells to pray what is popularly said as the "Hail Marys, or trinities."

In the Easter season, there is a prayer of the *Angelus* according to liturgical time.

A synod held in Cologne at the beginning of the 15th century clearly established: from now on, every day, in every church, at sunrise, the bells are sounded three times.

The *Angelus* was also a favorite prayer of the popes. In the last national council of the Message Movement of Fatima, in September 2016, one of the conclusions was to invite the messengers of the Movement to pray the *Angelus* at noon, and those interested may request the diocesan secretaries of the MMF or the national unfoldable with this prayer.